

臺中市文化局

97 年度施政績效報告

壹、前言

臺中位於臺灣中部，在地理位置上得天獨厚，享有溫和的氣候，更是歷來中部各地的消費都會中心，在便利的交通網絡與物資豐富的條件下，所產生的臺中人的生活態度、生活習俗、生活文物，以及藝術家的創作，與文化創意產業等，將是臺中市邁向國際化的基礎。

近年來本局積極拓展藝文空間，持續舉辦國際性、主題性及社區性文化季系列活動，營造人文藝術環境，期能開拓市民藝術欣賞視野，行銷本市文化特色，進而促進國際文化交流；同時擴增館藏圖書資料深耕書香閱讀風氣，提昇借書率以豐富市民知識心靈。另外更透過推展本市文化資產保存、修復與活化再利用，賦予城市新的生命力及文化資產再生利用的新契機。

本局 97 年度施政目標冀能持續落實「文化、經濟、國際城」的目標與理想，提昇本市整體國際形象及城市競爭力，並戮力執行「創意、活力、文化城」的行動方針，經由市府團隊多年的努力，不但加速了臺中市的藝文發展，更於 96 年 12 月初榮獲世界領袖論壇(World Leadership Forum)頒發的「2007 年最佳文化藝術城市」獎項，對本市來說具有重大意義，再次讓臺中市在國際舞臺綻放光芒，未來除在既有基礎上繼續落實外，將擬訂『文化治市綱領』做為文化發展的指導原則，透過各項卓越創意的文化發展策略引領城市邁向國際藝文之都，以文化帶動經濟繁榮，讓臺中市在國際舞臺上更加發光、發熱！

貳、目標達成情形

一、業務

績效目標	衡量指標	原訂目標值	達成目標值	達成度	項目權分	績效衡量暨達成情形分析
推展國際文化交流 (15%)	辦理「臺中市爵士音樂節」(7%)	100%	100%	100%	7	1.本局辦理 2008 臺中爵士音樂節活動包括：8 月 18 日至 22 日辦理為期 5 天的高中全明星爵士大樂團研習營；9 月 10 日、25 日及 10 月 1 日辦理 3 場校園巡迴爵士音樂會；9 月 17 日至 20 日辦

績效目標	衡量指標	原訂目標值	達成目標值	達成度	項目權分	績效衡量暨達成情形分析
						理爵士傳習營；10月5日至10月26日辦理4場市民爵士講座；10月18日至10月26日於市民廣場辦理爵士音樂節，邀請雷金·沃克曼、奧力佛·雷克及安德魯·希利耶等3位爵士樂界重量級人物組成Trio3樂團進行表演。同時亦邀請亞洲地區如韓國、泰國、馬來西亞、越南、日本等團體來臺交流。 2.辦理期間共計吸引30萬人次參觀人潮，並營造出國際藝術節慶活動特色，達成（1）推動國際文化交流（2）推廣表演藝術及藝文紮根（3）扶植演藝團隊（4）帶動觀光休閒產業發展之城市行銷效益。
	擴大大墩美展國際活動強化國際交流（4%）	100%	100%	100%	4	1.本屆大墩美展均依預定時程辦理，於5月18日進行初審、6月17日進行複審、7月22日由各類的第1名中評選出5位本屆大墩獎得主。入選以上得獎作品於10月25日至11月6日在本局大墩藝廊及動力空間展出，10月25日在本局中山堂舉行頒獎典禮及慶祝酒會，達成率100%。 2.擴大為國際徵件的大墩美展今年為第13屆，持續徵選工藝、雕塑、數位藝術、攝影、版畫、水彩、油畫、膠彩、篆刻、書法、彩墨等11大類別作品。本屆參賽件數為1,624件，除了臺灣本地藝術創作者1,592件作品外，尚有來自中國大陸、馬來西亞、新加坡、奧地利、加拿大、比利時、尼加拉瓜等7個國家及地區、32件國外藝術作品共襄盛舉。經過嚴謹公正的評審作業，今年總計有215人得獎，得獎作品從10月25日起至11月6日在文化局大墩藝廊一～四及動力空間等場地展出，展出期間參觀人數高達1萬餘人次。 3.10月25日隆重的頒獎盛會吸引了來自各地藝文界人士及關心藝術推廣的熱情民眾約950人參與觀禮，盛況空前是全省各大美展少見；頒獎典禮會後的慶祝酒會邀請得獎人及家屬還有藝文界貴賓等約500人以藝會友，相互交流。全程規劃完善，順利圓滿，獲得各界肯定與讚賞。 4.以雙語編排方式出版「臺中市第13屆大墩美展專輯」。 5.為了促進文化交流，並拓展大墩美展的觸角，積極辦理「2008臺中市大墩美展文化交流展」。精選歷屆大墩美展典藏作品及第12屆優選以上作

績效目標	衡量指標	原訂目標值	達成目標值	達成度	項目權分	績效衡量暨達成情形分析
						品共 105 件赴日本京都市美術館展出，向日本大眾介紹臺灣藝術文化現況及展現臺中市的熱力活現，魅力十足。 6.「2008 臺中市大墩美展文化交流展」展期自 8 月 5 日至 8 月 17 日在京都市美術館 1 樓北展示室展出。展覽開幕儀式於 8 月 5 日上午隆重登場，市籍書法家周良敦老師與書畫家曾士全老師亦即席現場揮毫，吸引當地多位藝文界人士與民眾到場參觀，為文化交流活動寫下了美好的扉頁；隨訪的臺中市國樂團 7 名團員於 8 月 7 日晚上、在滋賀縣愛知郡愛莊町愛知川公民館大ホール演出一場精彩的國樂音樂會，讓交流活動更加富有文化氣息。
	辦理臺中閃亮文化季-(4%)	100%	100%	100%	4	2008 臺中閃亮文化季自 8 月 1 日至 11 月 9 日為期 3 個月，涵蓋文學、音樂、戲劇、舞蹈、繪畫展覽、文化之旅及商圈的閃亮文化季活動，包括：8 月 2 日起 7 週在本市八大行政區舉辦「臺中市逍遙音樂町」活動、8 月 1 日至 11 月 8 日「十大商圈 GO 遊樂」、9 月 13 日至 25 日「彩繪城市系列活動」、10 月 5 日「月冠全臺~中秋晚會」、10 月 18 日至 26 日「2008 臺中爵士音樂節」及 10 月 24 日至 26 日「湖心亭百週年紀念活動」等超過 160 場次藝文活動。
開拓展演空間 營造人文藝術 (8%)	興建臺中大都會歌劇院 (8%)	100%	100%	100%	8	97 年度執行進度： 1.完成第一期土方工程招標、發包、施工、竣工及結案等事宜。 2.完成規劃設計作業，並辦理第二期主體工程 2 次公告招標，因無廠商投標而流標，已積極辦理再次公告招標事宜。 3.委託營建專案管理(PCM)廠商執行專管業務，包含：施工監督與履約管理作業、辦理甄選營運管理團隊事宜。
推廣藝術教育 普及藝文活動 (17%)	辦理大墩工藝師審查 (3%)	100%	100%	100%	3	1.為提升臺灣工藝創作者之榮譽，推展工藝傳承，弘揚工藝文化等宗旨，97 年度持續推動「第 4 屆大墩工藝師審查」。經籌備會議審定簡章後，旋即於 2 月透過各管道發布審查簡章，5 月上旬受理工藝創作者提出申請，本屆計有 29 位來自全國各地的工藝創作者提出申請，歷經 6 月 25 日書面資料的初審及 7 月 16 日辦理原作複審，評審作業在 17 位專家學者的評定下完成，並將評審結果提交審查委員會，復經 7 月 23 日本屆

績效目標	衡量指標	原訂目標值	達成目標值	達成度	項目權分	績效衡量暨達成情形分析
						大墩工藝師審查委員會 7 位委員的決選審定後，共有 5 位獲得通過，取得本市第 4 屆大墩工藝師之榮銜。 2. 第 4 屆大墩工藝師授證典禮特別擇於 11 月 8 日本局館慶活動中擴大辦理，並同步於 11 月 8 日至 20 日在文化中心大墩藝廊（一）辦理，邀請本屆新科的 5 位大墩工藝師精選 40 件陶藝、編織、漆器、木雕及石雕作品聯合展出，供民眾欣賞，並藉以推廣傳統工藝文化。 3. 本年度於文物陳列室舉行 3 場大墩工藝師邀請，積極推展工藝傳承、教育及展示等目標，包括有 1 月 19 日至 2 月 13 日「壺上風景、美麗風情—周妙文陶藝個展」、10 月 4 日至 22 日「土漾、化土成萬象—許旭倫陶藝創作展」、11 月 15 日至 12 月 3 日「陳金典七十雕塑石雕個展—與石對話、美化人生」。
	辦理臺中市女性藝術家聯展、臺中市當代藝術家聯展（3%）	100%	100%	100%	3	1. 為彰顯女性藝術家在文化藝術領域之卓越貢獻，持續策辦「臺中市女性藝術家聯展」，97 年度共邀請了 60 位臺中市籍在藝術教育、研究、創作等方面具有卓越成就的女性藝術家，提出各類精采的藝術作品連袂展出，「柔荑揚藝—97 年度臺中市女性藝術家聯展」自 3 月 1 日至 13 日於大墩藝廊（一）舉辦，11 天的展出期間，總計吸引了 6,746 人次的參觀人潮。展出作品包羅萬象，包括彩墨、膠彩、油彩、水彩、雕塑、篆刻、美術工藝和攝影等 60 件作品，肯定女性藝術家在藝文推廣領域之貢獻。 2. 「97 年度臺中市當代藝術家聯展」於 8 月 16 日至 8 月 28 日辦理，共邀請 151 位市籍藝術家共同呈現其豐碩的創作成果，展出期間參觀人數高達 1 萬 4,451 人次。展出作品包括彩墨、書法、膠彩、版畫、油彩、水彩、雕塑、篆刻、美術工藝、攝影等十類。參展的藝術家們技藝精湛，由寫實、寫意到抽象的呈現，自抒情、寓境到意念的傳達，不論是內在意象或外在形式，皆饒富哲思，耐人尋味，顯見其為追尋更寬廣的創作空間所投注的心力，以及勇於嘗試突破的精神，讓人深深體會到藝術創作需要的曠時淬鍊。在這些恣意流暢的藝術創作中，不論是自在優游的線條或繽紛舞動的色彩，皆反映出藝術家對所居住城市的關照，呼應著臺中市的人文與風情，更代表寓

績效目標	衡量指標	原訂目標值	達成目標值	達成度	項目權分	績效衡量暨達成情形分析
						意深遠的文化傳承與延續。
	辦理藝文研習及推廣活動 (5%)	100%	100%	100%	5	1.為推展終身學習，厚植知識力量：辦理春、秋季研習活動，每年於春、秋兩季開辦。課程內容涵蓋美術、音樂、舞蹈、戲劇、工藝等類別，充實民眾休閒生活，培養民眾藝術欣賞能力，建立終身學習社會。 2.97 年春季藝文研習活動計開設 126 班，學員 2,022 人；秋季藝文研習活動計開設 138 班，參加學員計 2,310 人，97 年春、秋兩季藝文研習活動總計開設 264 班，學員多達 4,332 人，獲得民眾高度評價。
	利用本市各區展演空間，持續舉辦各項演藝活動 (6%)	100%	100%	100%	6	1.臺中市逍遙音樂町活動：8 月 2 日起 7 個週末夜晚，同步在本市八大行政區的街角、公園及廣場等地舉辦 56 場次。 2.因應臺中公園湖心亭於 97 年適逢創建百週年，舉辦湖心亭假日廣場活動共計 24 場次。 3.2008 巡迴校園藝術表演：97 年在本市 25 所中小學辦理巡迴表演，藉由此項活動提供本市優異演出團體表演舞臺，藉此讓學生及社區民眾能更親近了解表演藝術，增加文化素養，進而增加藝術欣賞人口。
深耕書香閱讀風氣，建構文化閱讀臺中城 (12%)	充實多元化館藏 (3%)	100%	100%	100%	3	1.97 年度本局共計增加館藏 1 萬 5,068 冊，其中包含中英文採購圖書 1 萬 156 冊(英文 3,484 冊)；國內政府出版品及國際募贈圖書等 4,912 冊。 2.本案原目標值 1 萬冊，達成率 100 %。
	辦理閱讀推廣及圖書館利用活動 (3%)	100%	100%	100%	3	辦理推廣閱讀、圖書館利用活動成果如下： 1.辦理「2008 世界書香日閱讀慶典」系列活動計 4 場次參與人數 3,000 人。 2.辦理 97 年度全國好書交換活動，參與人數 5,216 人次，收書冊數 2 萬 767 冊。 3.辦理中英語說故事、書展、閱讀講座、影片欣賞等閱讀推廣活動計 572 場次。 4.輔導本市各區屯圖書館辦理社區閱讀、圖書館利用等活動，共計 50 場，2 萬 413 人參加。 5.本案活動辦理超過原訂目標值 400 場次，達成率 100%。
	推廣文學欣賞及寫作計畫 (3%)	100%	100%	100%	3	1.大墩文學獎徵文收件共計 629 件，較 96 年收件書成長 2.5 倍，共計徵選佳作 23 篇，包含新詩 5 篇、散文 5 篇、小說 5 篇、兒童文學 5 篇及報導文學 3 篇，活動參與人數含頒獎典禮共計 850 人

績效目標	衡量指標	原訂目標值	達成目標值	達成度	項目權分	績效衡量暨達成情形分析
						次。 2.辦理大墩圖畫書新書推廣計畫，如原畫插畫展、好書導讀會、與作家面對面、大墩說故事時間等，參與人次達 4,197 人。 3.2008 臺中學研討會—建築文化篇(1)建築文化展覽自 8 月 30 日至 10 月 12 日共 6 週觀展人數估計 3 萬人次(2)研討會 9 月 18 日至 9 月 19 日共 2 場主題演講及 6 場研討會計 1,800 人次參與。 4.本案參與人數超過原訂目標值 2,000 人次，達成率 100%
	設立兒童英語閱讀中心 (3%)	100%	100%	100%	3	1.為推廣兒童英文閱讀，新增英文館藏總計 4,362 冊，其中包含採購英文新書 3,484 冊；英文贈書 878 冊。 2.本案以實際增加冊數 3,250 冊為績效衡量指標，本案目標達成率 100%。
推展本市文化資產保存、修復與活化再利用 (7%)	修復本市古蹟二處 (2%)	100%	100%	100%	2	完成本市古蹟工程共 5 案，包括：臺中市古蹟 13 處告示牌設施工程、市定古蹟張家祖廟、張廖家廟、文昌廟等地面、牆面修補、屋頂漏水修復、茅草屋頂修復工程、市定古蹟林氏宗祠管理維護設備建置案、市定古蹟林氏宗祠修復工程、市定古蹟積善樓修復工程等工程。
	建置本市古蹟、歷史建築雙語標誌一處 (1%)	100%	100%	100%	1	完成本市古蹟 13 處雙語告示牌設施工程。
	活化再利用本市歷史建築一處 (1%)	100%	100%	100%	1	活化再利用歷史建築舊臺中酒廠，成立臺灣建築設計藝術展演中心。
	辦理相關文史工作室與文史工作者講座、研習、文史出版、導覽等活動約 5 場 (2%)	100%	100%	100%	2	辦理 8 場文化資產組志工研習課程、13 場「眷顧-2008 臺中市眷村回顧展」導覽、1 場「全國文化論壇-中區座談會議」，出版《臺中市土地公廟》、《臺中市定古蹟湖心亭百週年紀念專輯》等文史書籍
	辦理「認識古蹟日」導覽活動 (1%)	100%	100%	100%	1	1.97 年度共辦理認識古蹟日定點導覽：29 場 2.97 年度共辦理認識古蹟日路線導覽：23 場 共計 52 場
推動本市社區總體營造 (5%)	組成本市社區總體營造推動委員會 (1%)	100%	100%	100%	1	1.97 年度依行政院文化建設委員會臺中市社區培力計畫，成立社區總體營造推動委員會，由副市長擔任召集人，並由臺灣健康社區六星計畫相關局處長為內聘委員，外聘委員則邀請社區總體營造專家學者及社區代表共計 23 位協助擬定本市

績效目標	衡量指標	原訂目標值	達成目標值	達成度	項目權分	績效衡量暨達成情形分析
						社區總體營造發展方向，以推動本市社區總體營造，建立具公民意識之社區達成實質目標。已於1月24日及12月31日召開2次會議。會議並決議97年度社造中心工作項目及社造成果展辦理方式。 2.本案達到原訂目標值2場次，達成率100%。
	成立本市社區營造中心(1%)	100%	100%	100%	1	1.97年依行政院文化建設委員會97年度臺中市社區營造培力計畫成立社造中心委託星火燎原工作室，執行辦理本市社區營造中心工作達成實質目標。已於97年5月10日、17日、18日、24日及31日辦理5場培訓課程，課程內容分為基礎課程(含社造理念課程、計畫撰寫等)及進階課程(含整合及提案課程等)。 2.本案達到原訂目標值5場次，達成率100%。
	辦理社區人才培訓工作、社區理念溝通與社區參訪等活動約5場(1%)	100%	100%	100%	1	1.97年度社造中心人才培訓課程共計辦理5場(含初階課程3場，進階課程2場)。 2.97年度社造諮詢中心人才培訓課程共計辦理5場(含各局處行政人員2場，公所行政人員3場)。 3.本案原訂目標值為辦理5場，達成率100%。
	徵選社區營造點(1%)	100%	100%	100%	1	1.97年度社區營造點徵選與輔導計畫，甄選及輔導營造點共計17處(新興社區6處，進階社區11處)。 2.文建會「臺灣健康社區六星計畫-健康社區遴選」，本市入選進階型社區共2處，由文建會補助經費並予以輔導；積極培力輔導，本案達成率100%。 3.本案超過原訂目標值16處，達成率100%。
	辦理社區深度文化之旅活動(1%)	100%	100%	100%	1	1.97年度共計規劃辦理四條路線6梯次活動，每梯次參與人數計200人。 2.本案超過原訂目標值4場次，達成率100%。
輔導設置本市地方文化館(6%)	設立臺中市民俗公園「臺灣民俗文物館」，建立「臺灣民俗文物」解說資料(2%)	100%	100%	100%	2	1.97年民俗公園辦理太極18式示範、打陀螺表演、南管樂演奏、傳統布袋戲表演、傳統國樂演奏、傳統鑼鼓表演、楊氏太極拳示範、臺灣布袋戲偶頭製作、竹編工藝、竹雕工藝、米彫工藝、拼布工藝、盆栽工藝、陶藝製作等14場次數位影音典藏活動。 2.本案超過原訂目標值10場次，達成率100%。
	完成修復文英館「臺灣傳統版印藏室」空調	100%	100%	100%	2	1.97年度辦理特展活動2場次及開設春秋兩季研習班(每季20週)。 2.本案達到原訂目標值2場次，達成率100%。

績效目標	衡量指標	原訂目標值	達成目標值	達成度	項目權分	績效衡量暨達成情形分析
	設備，辦理相關版印研習活動與展覽活動（2%）					
	辦理本市地方文化館活動（2%）	100%	100%	100%	2	1.11月22日至12月21日辦理雙十藝文閃亮台中系列活動，整合行銷台中市各地方文化館，另於97年11月22日至98年1月31日推出以湖心亭與台中火車站為主題的創意公仔，作為活動期間文化消費集點兌換的禮物，本活動創造區域內文化館超過500萬營業額，並提高年輕族群入館比例。 2.本案達到原訂目標值2場次，達成率100%。
業務面向績效分數	權分合計70分					

二、人力

績效目標	衡量指標	原訂目標值	達成目標值	達成度	項目權分	績效量暨達成情形分析
每年辦理員工進修研習，提升人力素質（15%）	每年辦理員工進修研習活動5場（15%）	100%	100%	100%	15	本局為培育員工多面向學習知能，97年原定舉辦員工進修研習活動2場，實際辦理24場，茲臚列如下： 1.公務員廉政倫理講習1場 2.機關安全維護講習1場 3.消防防火觀念講習1場 4.機密公文處理講習1場 5.優質為民服務研習1場 6.自衛消防編組訓練1場 7.公共圖書館圖書館圖書跨館預約系統員工教育訓練2場 8.公共圖書館圖書館圖書流通系統員工教育訓練2場 9.公共圖書館圖書館無線射頻RFID員工教育訓練1場 10.性別主流化講座2場 11.員工身心健康研習3場 12.差勤系統教育訓練8場 本案超過原訂目標值5場次，達成率100%。
人力面向績效分數	權分合計15分					

三、經費

績效目標	衡量指標	原訂目標值	達成目標值	達成度	項目權分	績效量暨達成情形分析
撙節經常支出珍惜國家資源（15%）	當年度經常門預算與決算剩餘百分比（15%）	100%	100%	100%	15	既定目標撙節支出 3%，97 年度撙節支出 4%，目標達成率 100%。（計算公式：經常門預算數－經常門決算數）/經常門預算數×100%）
經費面向 績效分數	權分合計 15 分					

四、績效總分

業務面向績效，權分合計 70 分；

人力面向績效，權分合計 15 分；

經費面向績效，權分合計 15 分

合計績效總分為 100 分。

參、績效總評

一、業務面向方面：本局97年度共有推展國際文化交流、開拓展演空間，營造人文藝術、推廣藝術教育，普化藝文活動、深耕書香閱讀風氣，建構文化閱讀臺中城、推展本市文化資產保存、修復與活化再利用、推動本市社區總體營造、輔導設置本市地方文化館等等7項策略績效目標，各項績效目標下計訂定24項衡量指標，年度終了檢討成效，計24項衡量指標均如期達成原訂績效目標值。

二、人力面向方面：本局為培育員工多面向學習知能，97年原定舉辦員工進修研習活動2場，實際辦理24場，遠超過原訂績效目標值，達成率100%。

三、經費面向方面：97年度原定目標值為3%，年度結束後，實際達成數為4%，超過原訂績效目標值，達成率100%。

肆、推動成果具體事蹟

一、文化四季樂逍遙，形塑文化藝術城

本局於全市公共空間積極推動各類型表演藝術活動，期望市民透過參與藝文活動，涵養藝術氣質，提昇生活品質，97 年度辦理重要展演活動簡

述如下：

- (一) 臺中市傳統藝術節：結合中臺灣燈會以東西會藝為主題，2月6日至2月15日在臺中公園辦理，除引介國內其他傑出傳統藝術團隊，讓市民認識臺灣傳統藝術的豐富內涵外，並為傳統藝術展演人才創造觀摩與交流的機會，約有8萬人次參與。
- (二) 托斯坎尼星空下—安德烈·波伽利演唱會：4月19日晚上7時30分在臺中市洲際棒球場舉辦。安德烈·波伽利以歌聲襯托星空益發美麗迷人，一連串精采的演出，撼動並征服現場近2萬樂迷的心。此次的演唱會不僅讓樂迷親炙其迷人並可穿透人心的嗓音，更讓臺中市在國際演出歷程上，寫下燦爛的一頁。
- (三) 樂聲禮讚賀國慶：由中華民國各界慶祝97年國慶籌備委員會主辦，本市協辦，國立臺灣交響樂團執行演出，10月10日在本市市民廣場舉行，特邀請享譽國際知名華裔小提琴演奏家林昭亮，演奏多首膾炙人口經典中西名曲，活動現場吸引約3萬人次參與。
- (四) 2008 臺中兒童藝術節：97年4月4、5日連續二日在圓滿戶外劇場舉辦，節目內容豐富多元、有趣，不僅有2場大型兒童戲劇舞蹈音樂藝術表演，更安排小型劇場演出、趣味闖關遊戲、親子共樂的山頂魔法屋等，還有提倡愛與關懷的藝術、公益市集，讓大人小孩的休閒假日多采多姿，在娛樂之餘，更添寓教於樂的意義，2天活動共計吸引約10萬人觀眾參與。
- (五) 2008 逍遙音樂町：8月2日至9月20日期間辦理，邀請國內外音樂團體於活動期間本市八大行政區公共場域演出56場音樂會。10月8日公開抽出鋼琴及薩克斯風得獎者，給予市民一個美好的一系列音樂週末假期，也提供優秀學校及音樂團隊展演及觀摩交流的舞臺，有效本市形塑城市悠閒與迷人風采，參與民眾約有2萬5,000人次。
- (六) 2008 搖滾臺中—無限自由音樂節：10月4日及5日在經國綠園道舉辦，邀請年輕或新興搖滾樂團隊29團參與，演唱自有創作音樂或曲目，傳達愛音樂與好音樂精神，提供青少年正當休閒育樂活動，引領本市新搖滾音樂風潮，來自全臺搖滾樂迷超過3萬人次參與。

(七)2008 臺中爵士音樂節：10 月 18 日隆重開幕，10 月 26 日圓滿落幕，本(第 6)屆除了國內表演團體，及國際知名爵士樂團外，並在 10 月 18 日下午特別舉辦「千管齊鳴颯爵士—挑戰千人薩克斯風」活動，全臺共計 918 位薩克斯風手聚集，成功打破金氏世界紀錄。為期 9 天的臺中爵士音樂節表演活動邀請美國、英國、日本、荷蘭、韓國、泰國、越南、馬來西亞等國爵士樂團演出，讓國內聽眾接觸到風格獨具且難得一見的國際知名樂團及亞洲爵士樂團精彩表演，更能達到國內外音樂人相互觀摩交流的目的，吸引超過 30 萬人次的中外爵士樂迷參與，成功達到以文化帶動城市周邊經濟產值的效益，也營造了結合爵士樂風與臺中市輕鬆、浪漫、休閒的城市氛圍。

二、開展藝術新視界，持續辦理文化交流活動

辦理「臺中市第 13 屆大墩美展」及「2008 臺中市大墩美展文化交流展及文化交流參訪活動」。由地方美展躍上國際藝文交流舞臺的大墩美展今年為第 13 屆，持續徵選工藝、雕塑、數位藝術、攝影、版畫、水彩、油畫、膠彩、篆刻、書法、彩墨等 11 大類別作品。本屆參賽件數為 1,624 件，除了臺灣本地藝術創作者 1,592 件作品外，尚有來自中國大陸、馬來西亞、新加坡、奧地利、加拿大、比利時、尼加拉瓜等 7 個國家及地區、32 件國外藝術作品共襄盛舉。經過嚴謹公正的評審作業，今年總計有 215 人得獎，得獎作品從 10 月 25 日起至 11 月 6 日在文化局大墩藝廊一～四及動力空間等場地展出。

為使第 13 屆大墩美展得獎者倍感尊榮，精心策劃 10 月 25 日於中山堂舉辦盛大隆重的頒獎典禮，並將象徵大墩美展至高榮譽之 5 位「大墩獎」得主名單保留於頒獎典禮現場由蕭副市長拆封宣佈，營造「獎落誰家」的神秘與喜悅氛圍，使得獎者現場感受來自各地的祝福與尊寵。並於頒獎典禮之後在中山堂前廣場舉行慶祝酒會，邀請得獎人、家屬及藝文界貴賓等約 500 人舉杯歡慶，促進藝術交流及鼓勵得獎者。全程規劃完善，順利圓滿，獲得各界肯定與讚賞。

為使臺中文化城的豐富內涵及「大墩美展」的精湛成果得分享交流於國際，繼去年在廈門市首度展出，獲得高度的評價與迴響後，今年再次精選歷屆大墩美展典藏作品及第 12 屆優選以上作品 105 件，以日本深具文

化歷史風貌的京都市為據點，在京都市美術館舉辦「2008 臺中市大墩美展文化交流展」，展期自 8 月 5 日起至 8 月 17 日止，除向日本大眾介紹臺灣藝術文化現況外，亦展現臺中市的熱力活現、魅力十足。

展覽開幕儀式於 8 月 5 日上午在日本京都市美術館 1 樓北展示室隆重登場，由本局黃國榮局長、京都府議會佐藤宏議員、京都市美術館村井康彥館長、NPO 法人亞細亞文化藝術連盟李鴻儒主席及吉田幸雄會長、臺北駐大阪經濟文化辦事處黃諸侯處長、日臺國民文化交流會宮口振英會長等人共同剪綵。開幕活動吸引當地多位藝文界人士與民眾到場觀禮祝賀，京都新聞社及聖教新聞社等媒體記者特別前來採訪。配合這次的展覽開幕活動，文化訪問團中的臺中市國樂團 7 名團員也同時於開幕式演奏多首動人悅耳的樂章，讓會場增添幾分悠揚的氣氛。

另外，本局也邀請了市籍書法家周良敦老師與書畫家曾士全老師隨團現場揮毫。國樂團精采的演出與兩位老師精湛的書畫功力，博得滿堂喝采，為文化交流活動寫下了美好的扉頁。訪問團除了在展覽開幕儀式中精彩的演出外，還特別安排 8 月 7 日晚上在日本滋賀縣愛知郡愛莊町愛知川公民館大ホール舉辦一場精彩、完整地國樂音樂會，吸引了約 400 位當地民眾前往參與，讓交流活動更加富有文化氣息。

三、創造城市新故事及深耕文學苗圃以營造「圖書便利通」環境

大墩圖畫書出版計畫賦予在地文化新面貌，將本市的民俗產業、古蹟等風貌，化身為圖畫書中的主角，透過專業行銷包裝，以豐富的文字及優美的插圖，呈現另一種文化風貌。這次採取與民間異業合作方式，在「版權共有，利益共享」的互惠條件下，結合出版社專業知能及廣大的行銷通路，以最少投資支出，尋求最大利潤效益，讓政府出版品更具競爭力，97% 表示贊同以本市在地文化作為圖畫書題材，並對於故事整體內容的滿意度達 88%。大墩圖畫書勇於突破的創新精神，獲得臺中市政府第 2 屆金點子榜眼獎，並入選第 54 梯次的「好書大家讀」推介優良讀物。

第 11 屆大墩文學獎徵文活動為使內容更加豐富多元，不僅徵文類別由 4 類增加為 5 類，並開放題材限制，增加報導文學類獎金額度，以吸引更多喜愛文學創作的的朋友參與耕耘這塊文學苗圃！在放寬了書寫主題及

增加徵獎文類雙項利多的激勵下，本屆創下 2 項歷史紀錄，投稿件數高達 629 件，較去年成長了 2.5 倍；而另一項令人欣喜的紀錄則是，投稿作品中有 8 件乃是遠渡重洋，分別從美國、大陸、香港及澳門等地寄來，這顯示了臺中市大墩文學獎已經打開知名度並受國際文壇矚目。

大墩文化雙月刊為本局目前對外定期發表之文化性刊物之一，不僅及時、定期將本市優質藝文活動以生活化的編輯方式，深入介紹並推廣傳遞給市民，更讓藝文活動貼近民眾生活，同時深獲民眾多方肯定。因本刊之優良編印內容，故入圍 97 年行政院研究發展考核委員會主辦之 2008 優良政府出版品（期刊類），足證本刊之編印品質與績效卓著。

為便利市民借書，鼓勵培養閱讀風氣，本局整合本市各區圖書館資源，結合物流業服務，提供更便捷的借書流程，民眾可指定任何一家圖書館借書、還書。97 年度通借冊數 4 萬 799 冊，通還冊數 13 萬 1,859 冊，共計 17 萬 2,658 冊，平均每月通閱量為 1 萬 4,389 冊，較 96 年成長 2.16 倍。97 年借書冊數 178 萬 8,422 冊，借書人數 42 萬 4,644 人，較 96 年借書冊數成長 1.24 倍，人數成長 1.25 倍，實施績效卓越，更獲得 4 個獎項：臺中市政府—啟動創意列車提案第 1 屆創意金點子狀元獎、行政院人事行政局—97 年度各機關建立參與及建議制度績優案榮譽獎、公務人力發展中心選為「公部門優質服務案例」訓練教材、臺中市政府—工作簡化成果績優單位。

四、本市有形、無形文化資產登錄保存

本市前已登錄 13 處古蹟、39 處歷史建築，97 年度將範圍擴大至無形文化資產，共通過 7 項有形與無形文化資產的審議在無形文化資產部份，公告登錄旱溪媽祖遶境十八庄、犁頭店穿木屐躑鯪兩項民俗節慶活動；有形文化資產部份，臺中教師會館、金源吉林宅門廳、水源地上水塔、第二集水井、輔之居等 5 處文化資產已通過本市歷史建築審議。

五、持續辦理文化資產調查研究修復工作

97 年辦理本市古蹟與歷史建築調查研究修復計畫及管理維護共計 10 案，包括臺中市古蹟 13 處告示牌設施工程；市定古蹟張家祖廟、張廖家廟、文昌廟等地面、牆面修補、屋頂漏水修復、茅草屋頂修復工程規劃設

計、市定古蹟林氏宗祠管理維護設備建置案規劃設計、市定古蹟臺灣府儒考棚調查研究暨修復計畫、市定古蹟林氏宗祠修復工程、市定古蹟積善樓修復工程、廖煥文墓調查研究修復計畫、歷史建築大同國小調查研究、歷史建築刑務所演武場火災後清理、記錄作業及修復工程規劃設計、歷史建築孫立人將軍故居調查研究暨修復工程規劃設計等，持續為本市留下歷史見證的場所，為保存城市市民共同的記憶努力。

六、透過實地導覽行銷本市文化資產

為宣傳本市豐富文化資產，建立保存文化資產觀念向下扎根：97 年度每月舉辦 2 梯次「認識古蹟日」導覽活動，規劃「雙十文化流域」、「探索西大墩」、「北屯故事」及「細說南屯」等 4 條導覽路線，帶領市民體驗認識本市各文化景點，並教育民眾保存文化資產之重要性，廣受市民歡迎。路線景點導覽規劃為全天行程，共計 23 場，另有定點導覽計有 29 場。

七、保存及再利用惠來遺址作為市民文化休閒場域

依據臺中市七期重劃區惠來遺址保存方式可行性評估報告建議，在尚未確認惠來遺址精華區之前，以簡易公園之最小密度開發方式予以保存。小來公園即依據該建議採簡易方式興建，自 95 年先行設置甲種圍籬管制出入，施設「緊急維護暨簡易教育展示區設置」及「教育展示步道設置」等工程，使其具備抽水及遮雨等基礎維護功能；另委請考古專業單位重建考古現場，真實呈現自然地形變遷及重現史前文化生活，豐富公園展示內涵，符合國內外考古博物館展示潮流，另有導覽解說版及可觸摸之複製模型，增加小來公園教育性與導覽互動性，供民眾以感官體驗先民所留遺物。

97 年度於 8 月 4 日進行第一期工程，施作全區綠美化、噴灌、照明及監視系統等工項；為求公園設施完善，前申請擴大內需方案補助進行第二期工程，該工程於 9 月 17 日開工，施作解說導覽區美化及改善無障礙環境，並已於 11 月 10 日完工，本局積極辦理各項遺址文物保存維護與再利用工作，至今已投入近 800 萬元經費於保存維護與活化再利用等工作，另於惠來遺址疑似遺址範圍內投入近 1,500 萬元進行遺址調查，深入了解七期重劃區之文化資產內涵，另本局持續推動認識古蹟日活動與培訓導覽志工，推廣保護文化資產的觀念。

八、辦理臺中市市定古蹟「湖心亭」百週年紀念活動

97 年適逢湖心亭百週年紀念，於 10 月 24 日至 26 日，在臺中公園舉行一系列的活動，現場規劃了創意市集攤位，邀請多位手工藝達人設計限量商品，讓創意市集富於歷史及文化意義，亦首度於修復完工後之湖心亭旁搭設大型水上舞臺，開幕當日，除重現「臺灣西部縱貫鐵路全線通車儀式」當年盛況，於臺鐵臺中站站前廣場設置復刻版「奉迎門」，並邀請臺中市長胡志強及多位貴賓一同乘坐蒸氣火車南下，再搭乘馬車與臺中女中樂儀隊遊行至臺中公園。

活動當日現場也邀請名字與「湖心亭」同音的民眾與百年古蹟「湖心亭」共同慶生，於晚間亦規劃了精彩的晚會活動及絢麗的燈光秀，邀請多位歌手如黑girl、強辯樂團、丁噹、品冠，帶來多首動聽的歌曲，將現場氣氛帶至高潮，使現場為湖心亭慶生的民眾有個充滿搖滾音樂的夜晚。第二天的音樂晚會，則特別邀請到臺中市交響樂團，演奏多首知名曲目，優美的音樂與百年古蹟相互輝映，更讓現場觀眾如癡如醉，紛紛沉浸於眾多美妙的合奏曲中，共約 4 萬 8,000 人參與。

九、以社造精神推動「城市古蹟活化，文化經濟回春」

社區總體營造其目標在於造景、造產與造人，造景是佈建一個適合人們生存、成長與學習的活動空間；造產的目標在於活化社區的經濟活動，使社區具有永續的生機；造人則是改變人心，創造出具有公民意識特質的居民共同討論與參與，以傳承維護社區的文化資源與資產。97 年度賡續辦理臺中市社區營造諮詢中心，持續積極推動相關工作並整合及管控各局處社造相關計畫與執行進度，避免經費浪費及重覆挹注，以發揮最大功效，讓社區自主發展並永續經營。

另積極以社造精神推動古蹟與歷史建築維護與再利用，引進民間資源與創意賦予其新的生命力，市長公館已規劃為創意藝文展覽空間，放送局委外經營小型廣電博物館，文英館委外經營多功能展演場域，每年不僅節省公務部門人力與經費支出，並透過辦理大型串連式活動(例如 97 年推動「文化唱遊~雙十文化流域尋寶記」系列活動)，集體行銷與凸顯各文化圈特色，創造文化觀光利基，帶動產業發展提高經營效益。

另臺中市民俗公園透過官學合作，於 91 年至 96 年期間辦理第一期委外經營，期間有效撙節人事及經費支出，並辦理藝文展演活動推廣本市民俗及有關文物，績效良好。為持續強化民俗公園營運機能與經營活力，推動本市民俗民藝傳承及各項文物的展演效益，自 97 年至 100 年繼續辦理第 2 期委外案，並委託亞洲大學經營管理，預期將節省經費達新臺幣 1,500 萬，並節省 7 人以上之人力。

此外，位於復興路三段的臺中舊酒廠，全區面積廣達 6.4 公頃，由於舊酒廠建築及設施具產業文化資產價值，91 年登錄為本市歷史建築，並由市府與文建會合作，將臺中舊酒廠歷史建築園區規劃再利用為文化創意園區，並以「臺灣藝術・設計與建築展演中心」（Taiwan Art Design Architecture Center, TADA）之名成立推動。展演中心經營以培育文化生產能力為優先任務，整合國內外優秀的人才，建立一個具有藝術、設計與建築的交流平台。透過國際工作坊、國際研討會及論壇與博覽會驅動跨國教學、競圖、及交流合作機會，打造臺中舊酒廠有永久設計藝術展覽的場地。從 93 年到 97 年持續投入軟硬體工程建設共計達 2 億 9,020 萬元。後續 98 年度規劃設置建築設計藝術圖書館將投入 1 億 2,562 萬元經費；另中心與本府合作在園區成立「臺中願景館」，投入 1 億 7,500 萬元建設。98 年度將陸續完成整體景觀規劃工程、歷史建築 5 棟連棟倉庫展場、木造禮堂等工程。預計 99 年全區歷史建築再利用開發完成。

十、賡續活絡圓滿戶外劇場使用與後續工程規劃興建

戶外圓形劇場興建安歷經 5 年餘，在 95 年 8 月完工啟用，全區公園定名為文心森林公園（Wen-Hsin Forest Park）、劇場定名為圓滿戶外劇場（Fulfillment Amphitheatre）。本劇場兼具運動及休憩功能，劇場固定座位區可容納 6,000 名觀眾，後方延伸的土丘草皮約可再容納 1 萬 5,000 名觀眾，為國內容納觀眾數最多的大型戶外劇場，自啟用至 97 年 4 月止，總共辦理 56 場次各類型的藝文活動，參與人數近 900 萬人，不但提供本市及國內外優秀演藝團隊展演及觀摩交流的舞臺，同時鼓勵市民積極參與戶外藝文活動，以「文化經濟」理念帶動文化創意產業發展，讓市民自然而然習慣參與音樂會及藝術表演，也讓臺中市成功變身為「東方維也納」。

另為提供民眾最優質的展演環境，已規劃多項後續工程，包括：公共

廁所、服務管理中心、燈光音響、劇場舞臺頂蓋特別配合整個園區景觀規劃具有藝術地標之設計，將使此一文化休閒設施增添無限魅力與藝術氣息。全部工程訂於 98 年初完工，未來將成為中部地區最優質的文化休閒複合公共空間。

十一、持續推動興建臺中都會歌劇院

本案係採國際競圖方式辦理，向全世界甄選優秀建築師及設計案，獲得 12 個國家 30 餘位建築師參與，此一國際競圖效益，不但刺激臺灣的建築設計界進步，提昇臺灣的建築文化水準，讓國內、外優秀設計團隊和建築師參與此一世界級水準歌劇院競圖的多元接觸契機，並為國家留下珍貴的文化財，讓臺灣在國際上發聲。本設計案已獲時報周刊 1508 期提供「美聯社」報導評為即將誕生之世界九大地標。本案規劃興建一座 2,011 席具國際水準的大型劇院、一座 800 席中型劇院及一座 200 席實驗劇場，另包括大廳、藝文工作坊、藝術商場、營運管理部門、排練空間、公共空間、卸貨空間、儲放空間及停車空間等，97 年度已完成第一期土方工程招標、發包、施工、竣工及結案等事宜，並完成規劃設計作業，另辦理第二期主體工程 2 次公告招標，因無廠商投標而流標，已積極辦理再次公告招標事宜；將於 98 年度陸續辦理第 3 期特殊設備工程招標作業。因本案具世界三大創舉(美聲涵洞、獨創結構系統曲牆設計及特殊工法)，經設計團隊及專案管理(PCM)單位評估合理工期為 45 個月，爰將延至 102 年初完成這座以「美聲涵洞」為設計概念的歌劇院。

未來效益包括：(一)可促進臺中都會區發展，吸引北至新竹、南至嘉義等生活圈內之民眾前來使用，進而對本市都會發展產生助益；(二)可增進地區就業機會與產業發展，俟興建完成後將可對鄰近地區環境產生正面效應，並對營建產業具有振興效果，進而增加就業機會，並可提昇中部六縣市地區整體觀光及旅遊文化產業之繁榮；(三)充實表演藝術空間，以疏解現有設施超量使用之壓力；(四)促進國際文化交流，提供中部地區民眾有一處欣賞具國際水準的表演空間，並吸引國內外優秀的演藝團體及人士到臺中演出，促進國際表演藝術活動交流，以提升臺中地區藝文水準；(五)與都市、環境、藝術、創意及生活相融合，繼續向未來開展，將成為臺灣的經典建築之一，與邁向國際的文化指標，更是表

演藝術界的新里程碑。